

A private bill when passed in principle shall not again be referred to a standing committee but may be passed during the same sitting day, and Standing Order 257 shall apply: Provided that the bill may not then be passed if opposition to its passage is taken by five Members.

269. Debate – During the debates on the passage in principle and the final passage of a private bill, each Member may speak for up to ten minutes: Provided that the Member sponsoring the bill and the leaders of the parliamentary groups may each speak for up to thirty minutes.

270. Procedure – Except as otherwise provided in this chapter of these Standing Orders, the general rules pertaining to bills shall apply to private bills.

6046

M.O., 2003-027F

Order of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and of the Minister for Forests, Wildlife and Parks dated 12 December 2003

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the Rivière-Dartmouth Controlled Zone

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES, WILDLIFE AND PARKS AND THE MINISTER FOR FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

GIVEN that under section 104 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which provides that the minister may establish controlled zones on lands in the domain of the State, for the purposes of the development, utilisation and conservation of wildlife or of a wildlife species and accessorially, for the practice of recreational activities;

GIVEN that the Rivière-Dartmouth Controlled Zone was established in accordance with section 104 of that Act, by the adoption of the Order in Council 123-89 dated February 8, 1989;

GIVEN section 33 of the Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Act respecting commercial fisheries and aquaculture (1998, c. 29) which provides that orders made by the Government under section 104 of the Act respecting the conservation and development of wildlife before 17 June 1998 remain in force until they are replaced by an order of the Minister;

CONSIDERING that it is expedient to alter the territory of the Rivière-Dartmouth Controlled Zone;

CONSIDERING that it is expedient to replace the Schedule V of the Order in Council 123-89 dated February 8, 1989;

ORDER that:

Schedule V, attached hereto be substituted for Schedule V to Order in Council 123-89 dated February 8, 1989;

This Order comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 12 December 2003

SAM HAMAD,
*Minister of Natural
Resources, Wildlife
and Parks*

PIERRE CORBEIL,
*Minister for Forest,
Wildlife and Parks*

